

Inhalt

Vorwort 7

Markus Eberharter

Zur Kategorie *Fremdheit* in der literarischen Übersetzung
am Beispiel von Marek Krajewskis Roman *Śmierć w Breslau*. . . . 11

Tomasz Majewski

Die Breslauer Sprechbühnen in der Zeit
des Nationalsozialismus 1933-1944 23

Krystyna Radziszewska

Lodzermensch und *Litzmannstadt*. Zwei Seiten
der Stadtgeschichte von Lodz 35

Elżbieta Kapral

Jurek Becker – ein Autor zwischen den Kulturen.
Das literarische Werk als Widerspiegelung der Identitätssuche. . . 53

Evelyna Schmidt

Von einem, dessen Seele keiner mehr will... Der Fauststoff
in der VR Polen am Beispiel von Jerzy Broszkiewicz's
Roman *Doktor Twardowski* (1977/79) 67

Helmut Hofbauer

Interkulturelle Literatur
und *Interkulturelle Literaturwissenschaft* 89

Yvonne Kohl

Intra- und interkulturelle Kommunikation.
Zum Nutzen zweier linguistischer Ansätze zur Erklärung
von Kommunikation für die Interkulturelle Kommunikation. . . 105

Dorota Lisowska	
Theo in Lodz – ein Deutscher in Litzmannstadt	135
Agnieszka Dudek	
Etwas von dir + etwas von mir = etwas von uns. Das Fremde, das Eigene und <i>the third space</i> im Teschener Schlesien.	141
Ewa Garbarek	
Fremdheit	149
Beata Kozakiewicz	
KSENOFOBIA	151
Lidia Adamska	
Ich gehe nicht in die Fremde	155
Daniel Dutkiewicz	
Ich gehe in die Fremde	157
Łukasz Juszko, Karolina Sidowska	
Wer ist schuld? Zur Sprachkritik in <i>Krüppel Sprache</i> von Wolfgang Bauer	159
Biographische Notizen	167